

③1 这样的時候

■ 需要各種信息時

● 廣報伊賀

可通過對應多語種的網站「マイ広報紙（網站名）」閱覽。

（日語・英語・韓國語・中文（繁體・簡體）・泰國語・葡萄牙語・西班牙語・印度尼西亞語・越南語・俄語・法語・菲律賓語・尼泊爾語・馬來語・印地語・德語・緬甸語・意大利語・阿拉伯語・僧伽羅語・泰米爾語・孟加拉語・高棉語・土耳其語・波斯語）

※譯文來自機器翻譯。



● 多語種信息報「伊賀」

登載有來自市政府的各種通知以及與生活相關的信息。

（葡萄牙語・西班牙語・中文・英語・越南語・簡明日語）



● 伊賀市官網

可閱覽來自市政府的信息。

簡明日語・英語・中文・葡萄牙語・西班牙語・越南語

※譯文來自機器翻譯。



● 多文化共生中心官網・Facebook（臉書）

可以查看伊賀市多文化共生中心的各種信息。

（簡明日語、葡萄牙語、西班牙語、中文、英語、越南語）



● LINE

如果添加為好友，就會收到來自伊賀市的通知。



●外国人生活支援门户网站

可阅览来自国家的通知等。

(葡萄牙语・西班牙语・中文・英语・越南语・韩国语・泰国语・菲律宾语・印度尼西亚语等)


※译文来自机器翻译。



■希望咨询时

●多文化共生课

 0595-22-9702

 工作日的周一～周五 8:30～17:15



配置的咨询员:


葡萄牙语・西班牙语・中文・英语・菲律宾语・越南语・简明日语

视频口译:

葡萄牙语・西班牙语・中文・英语・越南语・菲律宾语・泰国语・法语・尼泊尔语・印地语・俄语・印度尼西亚语・缅甸语・马来语

●多文化共生中心

 0595-22-9629

 工作日的周一～周五 9:00～17:00

地点:上野丸之内 500 番地 ハイトピア伊贺 4 楼

配置的咨询员:

葡萄牙语(周一・周二・周三)、西班牙语(周一・周二・周三)、中文(周一)、英语(周四)・菲律宾语(周四)、越南语(周五)、简明日语

视频口译:

葡萄牙语・西班牙语・中文・英语・越南语・菲律宾语・泰国语・法语・尼泊尔语・印地语・俄语・印度尼西亚语・缅甸语・马来语

伊賀市多文化共生センター
IGASHI TABUNKA KYOUSEI CENTER



 伊賀市多文化共生センター
Iga-shi tabunka kyousei center



●三重外国人咨询支援中心 (M i e C o)

☎ 080-3300-8077



🕒 工作日的周一～周五 9:00～16:00

葡萄牙语・西班牙语・中文・英语・越南语・菲律宾语・泰国语・印度尼西亚语・尼泊尔语・韩国・朝鲜语・日语

●NPO 法人伊贺之伝丸

☎ 0595-23-0912 / 080-3590-7612



🕒 工作日的周一至周五的 10:00～16:00 可电话对应

事务所开所日为工作日的周一・周三・周五的 10:00～16:00

■在留（俗称签证）咨询

●面向外国人的行政书士咨询

可咨询行政书士，需要事先预约。

预约电话:多文化共生课 ☎ 0595-22-9702



🕒 咨询时间:每月的第 1 个工作日的周四 13:30～16:00

咨询地点:上野丸之内 500 番地 ハイトピア伊贺 4 楼

●外国人在留综合信息中心

☎ 0570-013904



🕒 工作日的周一～周五 8:30～17:15

葡萄牙语・西班牙语・中文・英语・越南语・菲律宾语・泰国语・印度尼西亚语等

■生活有困难时的咨询

●生活支援课 ☎ 0595-22-9650

🕒 工作日的周一～周五 8:30～17:15

■找工作时

●公共职业安定所伊贺

☎ 0595-21-3221

地点:四十九町 3074 番地 2

🕒 工作日的周一~周五 8:30~17:15

(周一·周二·周三) 葡萄牙语·西班牙语·英语

■工作上遇见麻烦时

●伊贺劳动基准监督署

☎ 0595-21-0802 (监督·安卫课)

☎ 0595-21-0803 (劳灾课)

地点:绿之丘本町 1507 番地之 3

🕒 工作日的周一~周五 8:30~17:15

●外国人劳动者咨询角

地点	四日市劳动基准监督署 四日市市新正 2-5-23 ☎ 059-342-0340	津劳动基准监督署 津市岛崎町 327 番 2 ☎ 059-227-1282
语种	葡萄牙语·西班牙语	葡萄牙语·西班牙语· 英语

※如果您需要翻译, 请打电话确认。

●面向外国人劳动者的咨询热线

☎ 0570-001-70□

英语①·中文②·葡萄牙语③·西班牙语④·菲律宾语⑤·
越南语⑥ 等

🕒 周一~周五 10:00~15:00

※不同的语种, 咨询用的电话号码以及可对应的日期·时间有所不同。

详情请扫面二维码进行确认。


※另外还有「劳动条件咨询热线」。




■学习日语时

●伊贺日语之会

 090-3425-7099

 星期三 19:30~20:40

 星期六 19:00~20:30

地点:伊贺市综合福社会馆

费用:200 日元/次 ※ 也有在线学习班



●TSUNAHIRO (网站名) (融会贯通 日语生活) 文化厅

日语学习网站



③伊贺市的各种庆典・活动

【上野天神祭】

拥有 400 年以上历史的一个祭祀活动，有 9 台楼车以及各种鬼怪在城町游行。被指定为「联合国教科文组织非物质文化遗产」、「国家指定重要无形民俗文化财产」。

上野天神祭于每年 10 月 25 日前的周五・周六・周日举办。

●活动

名称	时间
伊贺上野忍者节	5 月上旬
市民夏季狂欢节	8 月
伊贺市国际交流节	10 月上旬

